

Registrate il vostro prodotto e ottenete assistenza sul sito
www.philips.com/welcome

01

Italiano

XSMALL

Type HD8743 / HD8745 / HD8747

ISTRUZIONI PER L'USO



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.

01 (IT)

CE

 **Saeco**

Congratulazioni per l'acquisto della macchina per caffè espresso superautomatica Saeco Xsmall!

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips Saeco, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Le presenti istruzioni d'uso sono valide per i modelli HD8743, HD8745 e HD8747.

La macchina è indicata per la preparazione di caffè espresso con chicchi interi, oltre che per l'erogazione di vapore ed acqua calda. In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per installare, utilizzare, pulire e decalcificare la vostra macchina.

SOMMARIO

INSTALLAZIONE	8
Panoramica del prodotto.....	8
Descrizione generale.....	9
OPERAZIONI PRELIMINARI	10
Imballaggio della macchina.....	10
Operazioni preliminari.....	10
PRIMA ACCENSIONE	12
Caricamento circuito.....	12
Ciclo di risciacquo automatico/autopulizia.....	13
Ciclo di risciacquo manuale.....	14
Installazione filtro acqua "INTENZA+".....	15
REGOLAZIONI	17
Saeco Adapting System.....	17
Regolazione macinacaffè in ceramica.....	17
Regolazione lunghezza caffè in tazza.....	18
EROGAZIONE CAFFÈ ED ESPRESSO	20
MONTARE IL LATTE / EROGARE UN CAPPUCCINO	21
Come montare il latte.....	21
Passaggio da vapore a caffè.....	23
Preparare un cappuccino.....	24
EROGAZIONE ACQUA CALDA	25
PULIZIA E MANUTENZIONE	26
Pulizia giornaliera della macchina.....	26
Pulizia giornaliera del serbatoio acqua.....	27
Pulizia giornaliera del tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).....	27
Pulizia settimanale del tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).....	28
Pulizia settimanale del gruppo caffè e del condotto di uscita del caffè.....	29
Lubrificazione mensile del gruppo caffè.....	31
DECALCIFICAZIONE	32
Preparazione.....	32
Decalcificazione.....	33
Primo Risciacquo.....	34
Secondo Risciacquo.....	35
SIGNIFICATO DEI SEGNALI LUMINOSI	36
Pannello di comando.....	36
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	39
RISPARMIO ENERGETICO	41
Stand-by.....	41
Smaltimento.....	41
CARATTERISTICHE TECNICHE	42
GARANZIA E ASSISTENZA	42
Garanzia.....	42
Assistenza.....	42
ORDINE DI PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE	43

IMPORTANTE

Indicazioni per la sicurezza

La macchina è dotata di dispositivi di sicurezza. È tuttavia necessario leggere attentamente le indicazioni per la sicurezza descritte nelle presenti istruzioni d'uso in modo da evitare danni accidentali a persone o cose.

Conservare questo manuale per eventuali riferimenti futuri.



Il termine **ATTENZIONE** e questo simbolo avvisano l'utente su situazioni di rischio che possono causare lesioni personali gravi, pericolo di vita e/o danni alla macchina.



Il termine **AVVERTENZA** e questo simbolo avvisano l'utente su situazioni di rischio che possono causare lesioni personali lievi e/o danni alla macchina.



Con il presente simbolo viene richiesta la lettura attenta del manuale prima di eseguire qualsiasi operazione di utilizzo o manutenzione.

Attenzione

- Collegare la macchina a una presa di corrente a muro adeguata, la cui tensione principale corrisponda ai dati tecnici della macchina.
- Evitare che il cavo di alimentazione penda dal tavolo o dal piano di lavoro o che tocchi superfici calde.
- Non immergere la macchina, la spina o il cavo di alimentazione in acqua: pericolo di shock elettrico!.
- Non dirigere mai il getto di acqua calda verso parti del corpo: pericolo di scottature!

- Non toccare le superfici calde. Utilizzare i manici e le manopole.
- Rimuovere la spina dalla presa:
 - se si verificano dei malfunzionamenti;
 - se la macchina rimarrà inutilizzata per lungo tempo;
 - prima di procedere alla pulizia della macchina.Tirare dalla spina e non dal cavo di alimentazione. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare la macchina se la spina, il cavo di alimentazione o la macchina stessa risultano danneggiati.
- Non alterare né modificare in alcun modo la macchina o il cavo di alimentazione. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato da Philips per evitare qualsiasi pericolo.
- La macchina non è destinata all'uso da parte di bambini con età inferiore a 8 anni.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di 8 anni di età (e superiore) se precedentemente istruiti riguardo ad un utilizzo corretto della macchina e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati da un adulto.
- Tenere la macchina e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata dei minori di 8 anni.
- La macchina può essere utilizzata da persone con ridotte capacità fisiche, mentali, sensoriali o con mancanza di esperienza e/o competenze insufficienti se precedentemente istruite riguardo ad un utilizzo corretto

della macchina e coscienti dei relativi pericoli o sotto la supervisione di un adulto.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non inserire le dita o altri oggetti nel macinacaffè.

Avvertenze

- La macchina è prevista per il solo uso domestico e non è indicata per l'utilizzo in ambienti quali mense o zone cucina di negozi, uffici, fattorie o altri ambienti lavorativi.
- Posizionare sempre la macchina su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare la macchina su superfici calde, in prossimità di forni caldi, riscaldatori o analoghe sorgenti di calore.
- Nel contenitore caffè in grani inserire sempre e soltanto caffè in grani. Caffè in polvere, solubile, nonché altri oggetti, se inseriti nel contenitore caffè in grani, possono danneggiare la macchina.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di inserire o rimuovere qualsiasi componente.
- Non riempire mai il serbatoio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo acqua fredda potabile non gassata.
- Per la pulizia, non utilizzare polveri abrasive o detergenti aggressivi. È sufficiente un panno morbido inumidito con acqua.
- Effettuare la decalcificazione della macchina regolarmente. Sarà la macchina a indicare quando è necessario procedere alla decalcificazione. Se questa

operazione non viene eseguita, l'apparecchio smetterà di funzionare correttamente. In questo caso la riparazione non è coperta da garanzia!

- Non tenere la macchina a una temperatura inferiore a 0 °C. L'acqua residua all'interno del sistema di riscaldamento può congelare e danneggiare la macchina.
- Non lasciare acqua nel serbatoio se la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo. L'acqua potrebbe subire delle contaminazioni. Ogni volta che si usa la macchina, utilizzare acqua fresca.

Conformità alle normative

La macchina è conforme all'art.13 del Decreto Legislativo italiano del 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2005/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Questa macchina è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE.

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e le normative applicabili in materia di esposizione ai campi elettromagnetici.

INSTALLAZIONE

Panoramica del prodotto



Descrizione generale

1. Coperchio contenitore caffè in grani
2. Contenitore caffè in grani
3. Erogatore caffè
4. Indicatore vasca raccogliocce piena
5. Cassetto raccoglifondi
6. Gruppo caffè
7. Sportello di servizio
8. Pannello di comando
9. Impugnatura protettiva
10. Tubo vapore / acqua calda
11. Griglia
12. Vasca raccogliocce
13. Serbatoio acqua
14. Cavo di alimentazione
15. Macinacaffè in ceramica
16. Chiave per regolazione della macinatura
17. Pannarello (opzionale - presente solo su alcuni modelli)
18. Led caffè doppio
19. Tasto espresso
20. Led temperatura
21. Led mancanza acqua
22. Tasto caffè
23. Pomello di comando
24. Led allarme
25. Tasto ON/OFF
26. Manopola regolazione macinatura

OPERAZIONI PRELIMINARI

Imballaggio della macchina

L'imballo originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

Operazioni preliminari

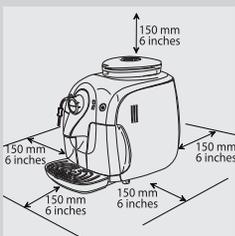
1 Dall'imballo, prelevare il coperchio del contenitore caffè in grani e la vasca raccogliogocce con griglia.

2 Estrarre la macchina dall'imballo.

3 Per un uso ottimale si consiglia di:

- Scegliere un piano di appoggio sicuro e ben livellato, dove nessuno può rovesciare la macchina o venirne ferito.
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile.
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura.

4 Inserire la vasca raccogliogocce con griglia nella macchina. Verificare che sia inserita completamente.



Nota:

La vasca raccogliogocce ha il compito di raccogliere l'acqua che fuoriesce dall'erogatore durante i cicli di risciacquo/autopulizia e l'eventuale caffè versato durante la preparazione delle bevande. Vuotare e lavare la vasca raccogliogocce quotidianamente e ogni volta in cui l'indicatore di vasca raccogliogocce piena risulta sollevato.

Avvertenza:

NON estrarre la vasca raccogliogocce subito dopo l'accensione della macchina. Attendere un paio di minuti per l'esecuzione del ciclo di risciacquo/autopulizia.



5 Estrarre il serbatoio acqua.



6 Risciacquare il serbatoio con acqua fresca.

7 Riempire il serbatoio acqua fino al livello MAX con acqua fresca e reinserirlo nella macchina. Verificare che sia inserito completamente.

! **Avvertenza:**

Non riempire il serbatoio con acqua calda, bollente, gassata o altri liquidi che potrebbero danneggiare il serbatoio stesso e la macchina.



8 Versare lentamente il caffè in grani nel contenitore caffè in grani.

! **Avvertenza:**

Immettere nel contenitore sempre e soltanto caffè in grani. Caffè in polvere, solubile, caramellato, nonché altri oggetti possono danneggiare la macchina.



9 Posizionare il coperchio sul contenitore caffè in grani.



10 Inserire la spina nella presa di corrente posta sul retro della macchina.



- 11** Inserire la spina dell'altro capo del cavo di alimentazione in una presa di corrente a muro con tensione adeguata.



- 12** Accertarsi che il pomello di comando sia posizionato su "0".

- 13** Per accendere la macchina premere il tasto ON/OFF; il led "!" inizierà a lampeggiare velocemente per indicare che è necessario caricare il circuito.

PRIMA ACCENSIONE

Prima del primo utilizzo devono verificarsi le seguenti condizioni:

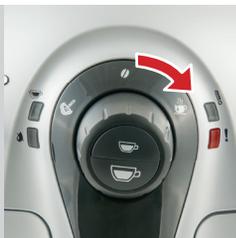
- 1) È necessario caricare il circuito.
- 2) La macchina esegue un ciclo automatico di risciacquo/autopulizia.
- 3) È necessario avviare un ciclo di risciacquo manuale.

Caricamento circuito

Durante questo processo l'acqua fresca scorre nel circuito interno e la macchina si riscalda. L'operazione richiede alcuni secondi.



- 1** Inserire un contenitore (1L) sotto il tubo vapore/acqua calda o sotto al Pannarello (se presente).



- 2** Ruotare il pomello di comando su "☕" e attendere alcuni secondi.



- 3** Quando l'acqua esce regolarmente e il led "!" lampeggia lentamente, ruotare il pomello di comando riportandolo su "0". La macchina si sta riscaldando (il led "☕" lampeggia lentamente).

Ciclo di risciacquo automatico/autopulizia

Al termine del riscaldamento, la macchina esegue un ciclo automatico di risciacquo/autopulizia dei circuiti interni con acqua fresca. L'operazione richiede meno di un minuto.



- 1** Posizionare il contenitore sotto l'erogatore caffè per raccogliere la piccola quantità di acqua in uscita.



Lampeggianti

- 2** Le spie lampeggiano in senso antiorario.
3 Attendere che il ciclo termini automaticamente.



Nota:

È possibile arrestare l'erogazione premendo il tasto "☕" o "☕".



- 4** Attendere che la macchina termini l'erogazione dell'acqua. Il led "☕" si accende in modo fisso.

Ciclo di risciacquo manuale

Durante questo processo viene attivato il ciclo di erogazione caffè e l'acqua fresca scorre attraverso il circuito vapore/acqua calda. L'operazione richiede alcuni minuti.



- 1 Posizionare il contenitore sotto l'erogatore caffè.



- 2 Verificare che il led "☕" sia acceso in modo fisso.



- 3 Premere il tasto "☕". La macchina inizia l'erogazione del caffè.

- 4 Attendere il termine dell'erogazione e vuotare il contenitore.



- 5 Inserire il contenitore sotto il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).



- 6 Ruotare il pomello di comando su "☕".

- 7 Erogare tutta l'acqua rimanente. Il led "☕" si accende in modo fisso.



8 Ruotare il pomello di comando su "0".

9 Riempire di nuovo il serbatoio acqua e reinsertirlo nella macchina. A questo punto la macchina è pronta per preparare il caffè.



Note:

Se la macchina è rimasta inutilizzata per due o più settimane, all'accensione verrà effettuato un ciclo automatico di risciacquo/autopulizia. In seguito è necessario avviare un ciclo di risciacquo manuale come descritto sopra.

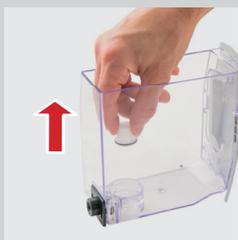
Il ciclo automatico di risciacquo/autopulizia viene avviato anche quando la macchina è rimasta in stand-by, oppure è stata spenta, da oltre 15 minuti. Al termine del ciclo, è possibile erogare un caffè.

Installazione filtro acqua "INTENZA+"

Si consiglia di installare il filtro acqua "INTENZA+" che limita la formazione di calcare all'interno della macchina e dona un aroma più intenso al vostro caffè.

Il filtro acqua "INTENZA+" è in vendita separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.

L'acqua è un elemento fondamentale nella preparazione di un caffè: per questo è estremamente importante filtrarla sempre in modo professionale. Il filtro acqua "INTENZA+" è in grado di prevenire la formazione di depositi minerali, migliorando la qualità dell'acqua.



1 Rimuovere il filtrino bianco presente nel serbatoio acqua e conservarlo in un luogo asciutto.



- 2** Rimuovere il filtro acqua "INTENZA+" dalla confezione, immergerlo in posizione verticale (con l'apertura verso l'alto) in acqua fredda e premere delicatamente ai lati per far uscire le bolle d'aria.



- 3** Impostare il filtro acqua "INTENZA+" a seconda della durezza dell'acqua che viene utilizzata:
A = Acqua dolce
B = Acqua dura (standard)
C = Acqua molto dura



- 4** Inserire il filtro acqua "INTENZA +" nel serbatoio acqua vuoto. Spingerlo fino al punto più basso possibile.

- 5** Riempire il serbatoio acqua con acqua fresca e reinserirlo nella macchina.

- 6** Erogare tutta l'acqua contenuta nel serbatoio tramite la funzione acqua calda (vedi paragrafo "Erogazione acqua calda").

- 7** Estrarre il serbatoio, riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX e reinserirlo nella macchina.



Accesso fisso

- 8** terminate le operazioni descritte sopra, il led "☺" si accende in modo fisso.



Nota:

Si consiglia di sostituire il filtro Intenza + ogni 2 mesi.

REGOLAZIONI

La macchina consente di effettuare alcune regolazioni per erogare il miglior caffè possibile.

Saeco Adapting System

Il caffè è un prodotto naturale e le sue caratteristiche possono cambiare in funzione dell'origine, della miscela e della tostatura. La macchina è dotata di un sistema di auto-regolazione che consente di utilizzare tutti i tipi di caffè in grani esistenti in commercio, tranne i grani caramellati o aromatizzati. La macchina si regola automaticamente dopo l'erogazione di alcuni caffè per ottimizzarne l'estrazione.

Regolazione macinacaffè in ceramica

I macinacaffè in ceramica garantiscono sempre un grado di macinazione perfetto e una granulometria specifica per ogni specialità di caffè. Questa tecnologia offre una conservazione totale dell'aroma garantendo il vero gusto italiano in ogni tazza.



Attenzione:

È vietato inserire al suo interno dita o altri oggetti. Regolare il macinacaffè in ceramica utilizzando esclusivamente la chiave per la regolazione della macinatura. Il macinacaffè in ceramica contiene delle parti mobili che possono essere pericolose.



Le macine in ceramica possono essere regolate per adattare la macinatura del caffè al vostro gusto personale.



Attenzione:

È possibile regolare le impostazioni del macinacaffè solo mentre la macchina sta macinando il caffè in grani.

- 1 Premere e ruotare la manopola di regolazione della macinatura posta all'interno del contenitore caffè in grani di uno scatto alla volta. Utilizzare la chiave di regolazione macinacaffè fornita con la macchina. La differenza di gusto sarà percepibile dopo aver erogato 2-3 caffè.



Attenzione:

Per evitare danni alla macchina, non ruotare il macinacaffè per più di uno scatto alla volta.



- 2** I riferimenti posti all'interno del contenitore caffè in grani indicano il grado di macinatura impostato. È possibile impostare 5 diversi gradi di macinatura dalla posizione 1 per una macinatura grossa e un gusto più leggero alla posizione 2 per una macinatura fine e un gusto più forte.

Regolazione lunghezza caffè in tazza

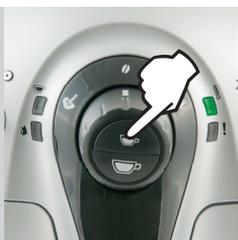
La macchina consente di regolare la quantità di caffè espresso erogato in base ai propri gusti e alle dimensioni di tazze/tazzine.

Ad ogni pressione e rilascio del tasto espresso "☕" o del tasto caffè "☕" la macchina eroga una quantità programmata di caffè. Ad ogni tasto è associata un'erogazione di caffè; questa avviene in modo indipendente.

La seguente procedura illustra la programmazione del tasto "☕".



- 1** Posizionare una tazzina sotto l'erogatore caffè.



- 2** Premere e mantenere premuto il tasto "☕"; durante questa fase il led "☕" lampeggia.



Lampeggiante

- 3** Rilasciare il tasto "☕" non appena si è raggiunta la quantità di caffè desiderata.

A questo punto il tasto "☕" è programmato; ad ogni pressione, la macchina provvederà ad erogare la medesima quantità di espresso programmata.

Al tasto caffè "☕" si applica la stessa procedura.

EROGAZIONE CAFFÈ ED ESPRESSO



Acceso fisso

Prima di erogare caffè verificare che il led verde "☕" sia acceso fisso, che il serbatoio acqua e il contenitore caffè in grani siano pieni.



Accertarsi che il pomello di comando sia posizionato su "☕".



- 1** Posizionare 1 o 2 tazzine sotto l'erogatore caffè.
- 2** Per erogare un espresso premere il tasto espresso "☕"; fare lo stesso con il tasto caffè "☕" per erogare un caffè.
- 3** Per erogare 1 espresso, premere il tasto una volta. Per erogare 2 espressi, premere il tasto due volte consecutivamente.

In questa modalità di funzionamento, la macchina provvede automaticamente a macinare e dosare la giusta quantità di caffè. La preparazione di due espressi richiede due cicli di macinatura e due cicli di erogazione eseguiti automaticamente dalla macchina; durante queste operazioni il led "☕" si accende in modo fisso.

- 4** Dopo aver effettuato il ciclo di preinfusione, il caffè inizia a fuoriuscire dall'erogatore caffè.
- 5** L'erogazione del caffè si ferma automaticamente quando viene raggiunto il livello preimpostato. Si può premere sia il tasto "☕" che il tasto "☕" per interrompere l'erogazione in anticipo.

MONTARE IL LATTE / EROGARE UN CAPPUCCINO



Attenzione:

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. Il tubo vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani. Utilizzare solo la specifica impugnatura protettiva.

Come montare il latte

Se si desidera erogare vapore all'accensione della macchina o dopo l'erogazione di un caffè, prima di procedere, potrebbe essere necessario erogare l'acqua ancora presente nel circuito.

Per farlo, attenersi alle seguenti istruzioni:



- 1 Inserire un contenitore sotto il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).



- 2 Ruotare il pomello di comando su "☁".



Lampeggiante

- 3 La macchina necessita di un tempo di preriscaldamento; in questa fase il led "☁" lampeggia.



- 4 L'erogazione del vapore si avvia quando il led verde "☕" si accende in modo fisso.



- 5 Ruotare il pomello di comando su "☕" per arrestare l'erogazione di vapore.



- 6 Riempire per 1/3 una caraffa con latte freddo.



Nota:

Utilizzare latte freddo (~5°C / 41°F) con contenuto proteico pari almeno al 3% per ottenere un cappuccino di buona qualità. È possibile utilizzare sia latte intero che latte scremato, in base ai gusti personali.



- 7 Immergere il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente) nel latte da riscaldare e ruotare il pomello di comando fino a posizionarlo su "☕". Montare il latte facendo compiere al contenitore dei leggeri movimenti circolari verso l'alto e il basso.





- 8** Quando la schiuma di latte ha raggiunto la consistenza desiderata, ruotare il pomello di comando riportandolo su "0" per arrestare l'erogazione di vapore.

! **Avvertenza:**

Dopo aver utilizzato il vapore per montare il latte, pulire il tubo vapore/acqua calda (o Pannarello, se presente) erogando una piccola quantità di acqua calda in un contenitore. Per le istruzioni dettagliate di pulizia si prega di fare riferimento al capitolo "Pulizia e Manutenzione".

Dopo aver erogato vapore, è necessario lasciar raffreddare la macchina prima di erogare un espresso o un caffè. Per farlo, seguire le indicazioni riportate di seguito:

Passaggio da vapore a caffè



- 1** Premere il tasto "☕" o "☕"; il led "☕" lampeggia velocemente indicando che la macchina è in sovratemperatura e non può erogare caffè.



- 2** È necessario erogare una piccola quantità di acqua per raffreddare la macchina.



3 Inserire un contenitore sotto il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente) e ruotare il pomello di comando su "☕".

4 Sarà erogata acqua calda.

5 Attendere che il led temperatura "🌡️" si accenda in modo fisso.



6 Ruotare il pomello di comando e riportarlo su "0" per arrestare l'erogazione.

7 Adesso è possibile erogare un espresso o un caffè.

Preparare un cappuccino



Per preparare un cappuccino posizionare una tazza con il latte montato sotto l'erogatore caffè ed erogare un espresso.

EROGAZIONE ACQUA CALDA

**Attenzione:**

Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. Il tubo vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarlo direttamente con le mani. Utilizzare solo la specifica impugnatura protettiva.



- 1 Prima d'erogare acqua calda verificare che il led verde di pronto temperatura "☕" sia acceso in modo fisso. Se il led lampeggia lentamente, attendere che la macchina si riscaldi.



- 2 Posizionare una tazzina sotto il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).



- 3 Ruotare il pomello di comando su "☕". La macchina è in fase di riscaldamento e dopo pochi secondi eroga acqua calda.



- 4 Per arrestare l'erogazione di acqua calda ruotare il pomello di comando riportandolo su "⏻".

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia giornaliera della macchina



Avvertenza:

La pulizia e la manutenzione puntuali della macchina sono fondamentali per prolungarne il ciclo di vita. La vostra macchina è esposta continuamente a umidità, caffè e calcare!

Questo capitolo descrive in dettaglio quali operazioni svolgere e con quale frequenza. In caso contrario, la macchina smetterà di funzionare correttamente. Questo tipo di riparazione NON è coperto da garanzia!



Nota:

- Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito con acqua.
- Non immergere la macchina in acqua.
- Non lavare alcuno dei suoi componenti in lavastoviglie.
- Non utilizzare alcool, solventi e/o oggetti abrasivi per pulire la macchina.
- Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.



- 1 Ogni giorno, a macchina accesa, vuotare e pulire il cassetto raccogli-fondi.

Ulteriori interventi di manutenzione possono essere effettuati solo con la macchina spenta e scollegata dalla rete elettrica.



- 2 Vuotare e lavare la vasca raccogli-gocce. Effettuare questa operazione anche quando l'indicatore vasca raccogli-gocce piena è sollevato.



Pulizia giornaliera del serbatoio acqua



- 1 Rimuovere il filtrino bianco o il filtro acqua Intenza+ (se presente) dal serbatoio e lavarlo con acqua fresca.
- 2 Riposizionare il filtrino bianco o il filtro acqua INTENZA+ (se presente) nel suo alloggiamento esercitando una leggera pressione combinata ad una leggera rotazione.
- 3 Riempire il serbatoio con acqua fresca.

Pulizia giornaliera del tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).

Il tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente) deve essere pulito dopo ogni montatura del latte.



Nota:

Alcuni modelli di macchina sono dotati di Pannarello, mentre altri no. Si prega di seguire le istruzioni di pulizia relative al proprio modello di macchina.

Per macchine senza Pannarello:

- 1 Pulire il tubo vapore/acqua calda con un panno umido per rimuovere i residui di latte.



Per macchine dotate di Pannarello:

- 1 Rimuovere la parte esterna del Pannarello e lavarla con acqua fresca.



Pulizia settimanale del tubo vapore/acqua calda (Pannarello, se presente).

Per macchine senza Pannarello:



- 1** Rimuovere l'impugnatura protettiva dal tubo vapore/acqua calda.
- 2** Lavare l'impugnatura protettiva con acqua fresca e asciugarla con un panno.
- 3** Pulire il tubo vapore/acqua calda con un panno umido per rimuovere i residui di latte.



- 4** Reinscrivere l'impugnatura protettiva sul tubo vapore/acqua calda.

Per macchine dotate di Pannarello:



- 1** Rimuovere la parte esterna del Pannarello.
- 2** Rimuovere la parte superiore del Pannarello dal tubo vapore/acqua calda.
- 3** Lavare la parte superiore del Pannarello con acqua fresca.
- 4** Pulire il tubo vapore/acqua calda con un panno umido per rimuovere i residui di latte.



- 5** Riposizionare la parte superiore nel tubo vapore/acqua calda (assicurarsi che sia completamente inserita).
- 6** Rimontare la parte esterna del Pannarello.

Pulizia settimanale del gruppo caffè e del condotto di uscita del caffè.

Il gruppo caffè deve essere pulito ogni volta che si riempie il contenitore caffè in grani o almeno una volta alla settimana.

- 1 Spegnere la macchina premendo il tasto ON/OFF e staccare la spina del cavo di alimentazione.



- 2 Rimuovere il cassetto raccoglifondi. Aprire lo sportello di servizio.



- 3 Per estrarre il gruppo caffè premere il tasto «PUSH» tirando la maniglia. Estrarlo orizzontalmente senza ruotarlo tirando la maniglia.



- 4 Pulire a fondo il condotto di uscita del caffè con il manico di un cucchiaino o con un altro utensile da cucina arrotondato.



- 5 Lavare accuratamente il gruppo caffè con acqua fresca e tiepida; pulire con cura il filtro superiore.



! **Avvertenza:**
non utilizzare detersivi o sapone per pulire il gruppo caffè.



6 Lasciare asciugare completamente il gruppo caffè all'aria.



7 Pulire accuratamente la parte interna della macchina utilizzando un panno morbido inumidito con acqua.

8 Assicurarsi che il gruppo caffè sia in posizione di riposo; i due segni di riferimento devono corrispondere. In caso contrario, eseguire l'operazione descritta al punto (9).



9 Premere delicatamente la leva verso il basso fino a quando non tocca la base del gruppo caffè e fino a che i due segni di riferimento a lato del gruppo corrispondono.



10 Assicurarsi che il gancio per il blocco del gruppo caffè sia nella posizione corretta; per verificarlo, premere con forza il tasto "PUSH" fino a quando non si avverte l'avvenuto incastro. Verificare che il gancio sia in alto a battuta. In caso contrario, riprovare.



11 Introdurre di nuovo il gruppo caffè nella sua sede fino ad ottenerne l'aggancio SENZA premere sul tasto "PUSH".

12 Inserire il cassetto raccoglifondi. Chiudere lo sportello di servizio.

Lubrificazione mensile del gruppo caffè



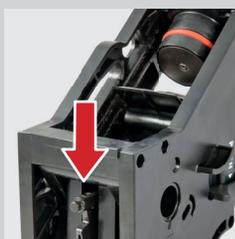
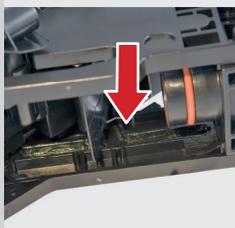
Lubrificare il gruppo caffè dopo circa 500 tazze di caffè o una volta al mese. Il grasso per la lubrificazione del gruppo caffè può essere acquistato separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.

! Avvertenza:

Prima di lubrificare il gruppo caffè, pulirlo con acqua fresca e lasciarlo asciugare come spiegato al paragrafo "Pulizia settimanale del gruppo caffè".



- 1 Applicare il grasso in modo uniforme su entrambe le guide laterali.



- 2 Lubrificare anche l'albero.

- 3 Inserire il gruppo caffè nella sua sede fino allo scatto in posizione. (vedi paragrafo "Pulizia settimanale del gruppo caffè").



- 4 Inserire il cassetto raccoglifondi e chiudere lo sportello di servizio.

DECALCIFICAZIONE



Quando il led rosso "!" inizia a lampeggiare molto velocemente e il led verde "☕" è acceso, è necessario procedere alla decalcificazione.

Tempo di decalcificazione: 30 minuti



Avvertenza:

Se non viene eseguita la decalcificazione, la macchina smetterà di funzionare correttamente. In questo caso la riparazione NON è coperta da garanzia.

Usare solo il decalcificante Saeco, appositamente formulato per ottimizzare le performance della macchina. Il decalcificante Saeco è in vendita separatamente. Per maggiori dettagli consultare la pagina relativa ai prodotti per la manutenzione nelle presenti istruzioni per l'uso.



Attenzione:

Una volta iniziato, è necessario completare il ciclo di decalcificazione. Durante il processo non è possibile spegnere la macchina con l'interruttore generale on/off.

Se il cavo di alimentazione è stato staccato, è necessario riattaccarlo, accendere la macchina e ripetere il processo di decalcificazione dal punto 7.



Attenzione:

Non bere la soluzione decalcificante e i prodotti erogati fino al completamento del ciclo. Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

Preparazione



- 1** Prima di cominciare la decalcificazione, vuotare la vasca raccogli gocce e reinserirla, rimuovere il pannello e il filtro acqua "Intenza+" se presenti.
- 2** Estrarre e vuotare il serbatoio dell'acqua. Versarvi l'intero contenuto del decalcificante Saeco. Riempire il serbatoio con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 3** Spegner la macchina!



Attenzione:

se non si spegne la macchina si erogherà un caffè invece che avviare il processo di decalcificazione!



- 4 Accertarsi che il pomello di comando sia posizionato su "0".



- 5 Collocare un ampio contenitore sotto il tubo acqua/vapore.

Decalcificazione



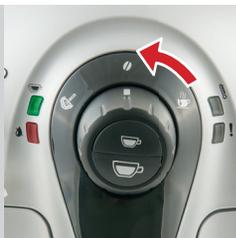
- 6 Premere contemporaneamente i pulsanti "☕" e "☕" per circa 5 secondi.

- 7 Il led rosso "!" inizia a lampeggiare molto velocemente e continuerà a farlo per l'intero ciclo di decalcificazione. In questa fase la macchina eroga più volte a intervalli di circa un minuto la soluzione decalcificante dal suo interno direttamente nella vasca raccogli gocce; in questa fase la macchina non eroga soluzione decalcificante dal tubo acqua/vapore. Questa operazione richiederà circa 5 minuti.



- 8 Quando il led verde "☕" si accende, ruotare il selettore sulla posizione "☕".

- 9 Dopo circa 1 minuto, la macchina eroga più volte la soluzione decalcificante ad intervalli di circa 1 minuto attraverso il tubo acqua/vapore fino allo svuotamento del contenitore acqua. Questa operazione richiederà circa 15 minuti.



- 10** Quando il led verde “☕” inizia lampeggiare lentamente, ruotare il selettore sulla posizione “☕🔥”. Il led rosso “🔥” si accende.
- 11** Rimuovere e svuotare il contenitore posto sotto il tubo acqua/vapore e la vasca raccogli gocce e riposizionarli.

Primo Risciacquo



- 12** Estrarre il serbatoio dell'acqua; risciacquarlo e riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 13** Quando il led verde “☕” si accende, ruotare il selettore sulla posizione “☕🔥”. La macchina esegue un breve caricamento circuito.



- 14** Quando il led verde “☕” inizia a lampeggiare lentamente, ruotare il selettore sulla posizione “☕🔥”.
- 15** La macchina eroga dal suo interno direttamente nella vasca raccogli gocce; in questa fase la macchina non eroga dal tubo acqua/vapore.

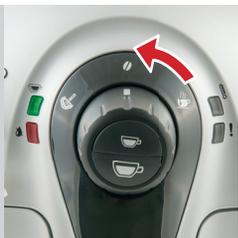


- 16** Quando il led verde “☕” si accende, ruotare il selettore sulla posizione “☕🔥”. La macchina ora eroga attraverso il tubo acqua/vapore fino allo svuotamento del serbatoio.



Nota:

se si desidera interrompere l'erogazione (ad esempio per svuotare il contenitore), ruotare il selettore sulla posizione “☕🔥”. Per riavviare l'erogazione, ruotare il selettore nella posizione “☕🔥”.



- 17** Finita l'erogazione, il led verde "☕" inizia a lampeggiare lentamente. Ruotare il selettore sulla posizione "☕". Il led rosso "⚠" si accende.
- 18** Rimuovere e svuotare il contenitore posto sotto il tubo acqua/vapore e la vasca raccogli gocce e riposizionarli.

Secondo Risciacquo



- 19** Estrarre il serbatoio dell'acqua; risciacquarlo e riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 20** Quando il led verde "☕" si accende, ruotare il selettore sulla posizione "☕".
- 21** La macchina eroga attraverso il tubo acqua/vapore fino allo svuotamento del serbatoio.



- 22** Dopo questo, la macchina si spegne. Il led rosso "⚠" si spegne. Ruotare il selettore sulla posizione "☕".
- 23** Estrarre la vasca raccogli gocce, risciacquarla e riposizionarla. Reinstallare il pannello e il filtro acqua "Intenza+" (se presenti).
- 24** Estrarre il serbatoio dell'acqua; risciacquarlo e riempirlo con acqua fresca fino al livello MAX. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella macchina.
- 25** Per riprendere le funzioni, accendere la macchina.

SIGNIFICATO DEI SEGNALI LUMINOSI

Pannello di comando



Segnali luminosi

Cause

Rimedi



Accesso fisso

Macchina in temperatura e pronta:
 - per l'erogazione del caffè;
 - per l'erogazione dell'acqua calda;
 - per l'erogazione del vapore



Lampeggiante lento

Macchina in fase di riscaldamento per
 l'erogazione di espresso, acqua calda o
 vapore.



Lampeggiante veloce

Protezione da surriscaldamento attiva.
 Non si può ancora erogare caffè.

È necessario erogare dell'acqua per raffreddare la macchina.



**! Lampeggiante veloce
 e led acceso fisso**

È necessario eseguire la decalcificazione
 della macchina!

**Se non viene eseguita la decalcificazione, la macchina
 smetterà di funzionare correttamente.
 Il malfunzionamento NON è coperto da garanzia!**

Segnali luminosi

Cause

Rimedi



! Lampeggiante veloce e led acceso fisso

Macchina in modalità di decalcificazione.
Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.

Ruotare il pomello di comando su "☕".



! Lampeggiante veloce e lampeggiante lento.

Macchina in modalità di decalcificazione.
Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.

Ruotare il pomello di comando su "☕".



! Lampeggiante veloce e led acceso fisso.

Macchina in modalità di decalcificazione.
Completare la procedura di decalcificazione fino alla fine.

Risciacquare il serbatoio acqua e riempirlo fino al livello MAX.



Lampeggiante lento

Macchina in fase di programmazione della quantità di caffè da erogare.

Rilasciare il tasto non appena si è raggiunta la quantità di caffè desiderata.



Accesso fisso

Macchina in fase d'erogazione di un doppio caffè.



Accesso fisso

Livello dell'acqua basso.

Riempire il serbatoio con acqua fresca. Dopo aver reinserito il serbatoio acqua pieno, la spia si spegne.

Segnali luminosi**Cause****Rimedi****Accesso fisso**

Il contenitore caffè in grani è vuoto.

Riempire il contenitore con caffè in grani ed iniziare nuovamente la procedura.

Il cassetto raccoglifondi è pieno.

A macchina accesa, vuotare il cassetto raccoglifondi. Vuotando il cassetto raccoglifondi a macchina spenta non viene azzerato il conteggio dei cicli di caffè. Attendere che il led "!" cominci a lampeggiare prima di riposizionare il cassetto raccoglifondi.

**Lampeggiante veloce**

Il circuito idraulico è scarico.

Riempire il serbatoio con acqua fresca e caricare il circuito idraulico come descritto al paragrafo "Prima accensione".

**Lampeggiante lento**

Il gruppo caffè non è inserito. Il cassetto raccoglifondi non è inserito.

Verificare che tutti i componenti siano installati correttamente e chiusi. A questo punto il led "!" lampeggiante si spegne.

Lo sportello di servizio è aperto.

Il pomello di comando non è posizionato correttamente.

**Lampeggiante in senso antiorario**

Macchina in fase di risciacquo/autopulizia.

La macchina termina automaticamente il ciclo di risciacquo/autopulizia.

Si può arrestare il ciclo di risciacquo/autopulizia premendo il tasto "☺" o "☹".

**Lampeggiante alternato**

Il gruppo caffè ha eseguito un'operazione anomala.

Riprovare ad erogare un altro espresso o un altro caffè.

**Lampeggiante contemporaneamente**

La macchina non funziona.

Spegnerla macchina. Riaccenderla dopo 30 secondi. Eseguire 2 o 3 tentativi.

Se la macchina NON si avvia, contattare la hotline Philips Saeco.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questo capitolo riassume i problemi più ricorrenti che potrebbero interessare la vostra macchina. Se le informazioni riportate di seguito non vi aiutano a risolvere il problema, consultate la pagina FAQ al sito www.philips.com/support oppure contattate la hotline Philips Saeco del vostro Paese. I contatti sono indicati nel libretto di garanzia fornito separatamente o sul sito www.philips.com/support.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
La macchina non si accende.	La macchina non è collegata a una fonte di energia elettrica.	Allacciare la macchina alla rete elettrica.
Il caffè non è abbastanza caldo.	Le tazzine sono fredde.	Scaldare le tazzine con acqua calda.
Non fuoriesce acqua calda o vapore.	Il foro del tubo vapore/acqua calda è otturato.	Pulire il foro del tubo vapore/acqua calda con uno spillo. Prima di effettuare questa operazione assicurarsi che la macchina sia spenta e fredda.
	Pannarello sporco (se presente).	Pulire il Pannarello.
L'espresso ha poca crema (vedere nota).	La miscela di caffè non è adatta o il caffè non è fresco di torrefazione oppure è macinato troppo grosso.	Cambiare miscela di caffè o regolare il macinacaffè in ceramica come descritto al paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica".
La macchina impiega troppo tempo per scaldarsi o la quantità di acqua che fuoriesce dal tubo vapore/acqua calda è limitata.	Il circuito idraulico della macchina è intasato dal calcare.	Decalcificare la macchina.
Impossibile estrarre il gruppo caffè.	Il gruppo caffè è fuori posizione.	Accendere la macchina. Chiudere lo sportello di servizio. Il gruppo caffè ritorna automaticamente nella posizione corretta.
	Il cassetto raccogli fondi è inserito.	Estrarre il cassetto raccogli fondi prima di rimuovere il gruppo caffè.
La macchina macina i chicchi di caffè ma il caffè non fuoriesce (vedere nota).	Il gruppo caffè è sporco.	Pulire il gruppo caffè (paragrafo "Pulizia gruppo caffè").
	Il circuito idraulico non è carico.	Riempire il serbatoio con acqua fresca ed erogare acqua calda.
	Questo può verificarsi a volte quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè espresso come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".
	L'erogatore caffè è sporco.	Pulire l'erogatore caffè.

Guasto	Causa possibile	Rimedio
Il caffè è troppo acquoso (vedere nota).	Questo può verificarsi a volte quando la macchina sta regolando automaticamente la dose.	Erogare alcuni caffè espresso come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".
	Il macinacaffè in ceramica è impostato su una macinatura grossa.	Regolare il macinacaffè in ceramica su una macinatura più fine (vedi paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica").
Il caffè fuoriesce lentamente (vedere nota).	Il caffè è troppo fine.	Cambiare miscela di caffè o regolare il grado di macinatura come descritto al paragrafo "Regolazione macinacaffè in ceramica".
	Il circuito idraulico non è carico.	Riempire il serbatoio con acqua fresca ed erogare acqua calda.
	Il gruppo caffè è sporco.	Pulire il gruppo caffè (paragrafo "Pulizia gruppo caffè").
La vasca raccogliocce si riempie anche se non viene scaricata acqua.	A volte la macchina scarica automaticamente l'acqua nella vasca raccogliocce per gestire il risciacquo dei circuiti e garantire un funzionamento ottimale.	Questo comportamento è considerato normale.

**Nota:**

Questi problemi possono essere considerati normali se è stata modificata la miscela del caffè o nel caso in cui si stia effettuando la prima installazione. In questo caso attendere che la macchina proceda ad un'autoregolazione come descritto al paragrafo "Saeco Adapting System".

RISPARMIO ENERGETICO



Stand-by

La macchina è progettata per il risparmio energetico, come dimostrato dall'etichetta energetica di Classe A.

Dopo 60 minuti di inattività la macchina si spegne automaticamente.

Smaltimento



Al termine del ciclo di vita, la macchina non deve essere trattata come normale rifiuto domestico, ma consegnata a un centro di raccolta ufficiale per poter essere riciclata. Questo comportamento contribuisce a salvaguardare l'ambiente.

I materiali d'imballaggio possono essere riciclati.

- Macchina: staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo di alimentazione.
- Consegnare l'apparecchio e il cavo di alimentazione a un centro assistenza o a una struttura pubblica per lo smaltimento dei rifiuti.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE.

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato al centro di raccolta competente per poterne riciclare i componenti elettrici ed elettronici.

Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto, contribuite a salvaguardare l'ambiente e le persone da possibili conseguenze negative che potrebbero derivare da una gestione non corretta del prodotto nella sua fase finale di vita. Per maggiori informazioni sulle modalità di riciclo del prodotto vi preghiamo di contattare l'ufficio locale di competenza, il vostro servizio di smaltimento rifiuti domestici oppure il negozio presso il quale avete acquistato il prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Il costruttore si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto.	
Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione	Vedi targhetta posta all'interno dello sportello di servizio
Materiale corpo	ABS - Termoplastico
Dimensioni (l x a x p)	295 x 325 x 420 mm - 11.5" x 13" x 16.5"
Peso	6,9 kg - 15 lb
Lunghezza cavo di alimentazione	800 - 1200 mm / 31.5" - 47"
Pannello di comando	Frontale
Pannarello (presente solo su alcuni modelli)	Speciale per cappuccini
Dimensioni tazze	Fino a 95mm
Serbatoio acqua	1,0 l - 33 oz. / estraibile
Capacità contenitore caffè in grani	170 g / 6,5 oz.
Capacità cassetto raccoglifondi	8
Pressione pompa	15 bar
Caldaia	Acciaio inox
Dispositivi di sicurezza	Termofusibile

GARANZIA E ASSISTENZA

Garanzia

Per informazioni dettagliate sulla garanzia e sulle condizioni ad essa collegate vi preghiamo di consultare il libretto di garanzia fornito separatamente.

Assistenza

Vogliamo assicurarci che siate soddisfatti della vostra macchina. Se non lo avete ancora fatto, registrate il prodotto all'indirizzo **www.philips.com/welcome**. In questo modo potremo rimanere in contatto con voi e inviarvi i promemoria per le operazioni di pulizia e decalcificazione.

Per supporto o assistenza, visitare il sito web di Philips **www.philips.com/support** oppure contattare la hotline Philips Saeco del proprio Paese. I contatti sono indicati nel libretto fornito separatamente o sul sito **www.philips.com/support**.

ORDINE DI PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE

Per la pulizia e la decalcificazione usare solo i prodotti per la manutenzione Saeco. Questi prodotti sono acquistabili nel negozio online Philips (se disponibile nel Vostro paese) all'indirizzo www.shop.philips.com/service, presso il vostro rivenditore di fiducia o i centri di assistenza autorizzati.

In caso di difficoltà nel reperire i prodotti per la manutenzione della macchina, contattare la hotline Philips Saeco del proprio Paese.

I contatti sono indicati nel libretto di garanzia fornito separatamente o all'indirizzo www.philips.com/support.

Panoramica dei prodotti per la manutenzione

- FILTRO ACQUA INTENZA+ (CA6702)



- GRASSO (HD5061)



- DECALCIFICANTE (CA6700)



- MAINTENANCE KIT (CA 6706)



01

Rev.00 del 15-11-13



421946010751

01 IT



Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

www.philips.com/saeco